

Zmluva o spolupráci a Licenčná zmluva

uzatvorená v zmysle ustanovenia § 51 zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

medzi:

Názov organizácie :	Creative Industry Košice, n.o.
sídlo:	Kukučínova č. 2, 040 01 Košice
štatutárny zástupca:	Ing. arch. Michal Hladký, riaditeľ
IČO:	35583461
DIČ :	2022737871
Číslo účtu:	0558235001/5600 (Prima Banka a.s.)
IBAN:	SK215600 0000 0005 5823 5001
Swift code:	KOMASK2X

(ďalej len „Creative Industry Košice“)

a

Meno a priezvisko: **Mgr. art. Mária Bujňáková**
Dátum narodenia:
Adresa:
Číslo OP:
Názov banky:
Názov účtu:
IBAN:
SWIF/BIC:
e-mail:

(ďalej len „Rezident“)

Účel a predmet Zmluvy

1. Účelom Zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán v rámci spolupráce Rezidenta s organizáciou Creative Industry Košice, n.o., pri realizácii projektu „**Creative Industry Toolkit 2015**“ v rozsahu podmienok podľa tejto Zmluvy ako aj udelenie súhlasu Rezidenta v prospech Creative Industry Košice na použitie diela (ďalej len „**Licencia**“), ktoré je bližšie špecifikované v tejto Zmluve, a to podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
2. Predmetom Zmluvy je účasť Rezidenta na projekte označenom ako „**Arts and business rezidencia**“ v spolupráci so spoločnosťou: **RYBA Košice spol. s.r.o.**, so sídlom: Južná trieda 54, 040 01 Košice, IČO: 17147522 (ďalej len „**Spoločnosť**“) v termíne **od 01.01.2016 do 22.05.2016**, ktorá zahŕňa:
 - a) prípravu projektového zámeru **vytvorenia konceptu vizuálnej komunikácie 70. výročia spoločnosti Ryba Košice** - umeleckej intervencie, v spolupráci so Spoločnosťou – prebieha maximálne v prvom mesiaci rezidencie,
 - b) realizáciu navrhnutých aktivít, ktoré budú výsledkom dohody medzi Rezidentom, Spoločnosťou a Creative Industry Košice,

- c) prípravu záverečnej verejnej prezentácie projektu,
 - d) prácu na projekte v minimálnom rozsahu 16 hodín týždenne,
 - e) povinnosť publikovať blog o priebehu projektu v minimálnom rozsahu 1 príspevok mesačne,
 - f) vytvorenie fotodokumentácie prebiehajúcich aktivít,
 - g) prezentáciu získaných skúseností na podujatiach zameraných na podporu medziodborovej spolupráce, organizovaných Creative Industry Košice,
3. propagáciu počas rezidenčného pobytu projektu „Creative Industry Toolkit 2015“ a „Creativity for Business“, a to formou uvádzania loga Creative Industry Košice, propagáciu počas verejných vystúpení a odovzdaním propagačných materiálov, ktoré zabezpečí Creative Industry Košice. Creative Industry Košice sa zaväzuje za plnenie predmetu tejto Zmluvy uhradiť Rezidentovi dojednanú odmenu podľa tejto Zmluvy.

Odmena

- 4. Zmluvné strany sa dohodli, že za splnenie predmetu tejto Zmluvy podľa článku 2. tejto Zmluvy a splnenie cieľa rezidencie uvedeného v článku 1. a 2. tejto Zmluvy patrí Rezidentovi odmena v celkovej výške **600,- EUR** (slovom „šesťsto EUR“) mesačne, pričom za mesiac máj 2015 to bude vo výške **100,- EUR** (slovom „sto EUR“).
- 5. Odmena bude vyplatená na základe dodaného výkazu práce odovzdaného vždy na konci príslušného mesiaca. Odmena bude uhradená najneskôr do 15 dní od doručenia výkazu práce.
- 6. Odmena zahŕňa aj odmenu za vytvorenie diela a odmenu za udelenie Licencie podľa tejto Zmluvy.
- 7. Creative Industry Košice sa zaväzuje nahradiť Rezidentovi náklady účelne vynaložené na nákup materiálu potrebného na splnenie predmetu tejto Zmluvy a záväzkov z nich vyplývajúcich, a to v maximálnej hodnote **500,- Eur** (slovom „päť sto EUR“) na základe predložených daňových dokladov alebo faktúr. Ak Rezident nepredloží organizácii daňové doklady a faktúry najneskôr do posledného dňa trvania tejto zmluvy, právo na náhradu nákladov zanikne.
- 8. Odmena dohodnutá podľa tejto Zmluvy je odmena dohodnutá ako maximálna a túto je možné meniť len na základe písomnej dohody oboch zmluvných strán vo forme dodatku k tejto Zmluve.
- 9. Odmena za poskytnuté služby bola stanovená v súlade so zák. 18/1996 Zb. o cenách v aktuálnom znení a súvisiacich právnych predpisov.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 10. Rezident sa zaväzuje a je povinný vykonávať svoju činnosť v rozsahu dohodnutého predmetu Zmluvy v zmysle článku 2. tejto Zmluvy, osobne a zodpovedne s využitím svojich schopností, daností, vedomostí, odborných znalostí a iných zručností.
- 11. Rezident sa zaväzuje informovať Creative Industry Košice o svojej činnosti súvisiacej s plnením predmetu Zmluvy a o podstatných skutočnostiach súvisiacich so svojou činnosťou.
- 12. Rezident sa zaväzuje bezodkladne informovať Creative Industry Košice o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na riadnu realizáciu predmetu Zmluvy definovaného v článku 2. tejto Zmluvy dohodnutým spôsobom a v stanovenom rozsahu.

13. Rezident sa zaväzuje zúčastňovať sa na pravidelných stretnutiach s Creative Industry Košice a so Spoločnosťou. Creative Industry Košice si vyhradzuje právo určiť termín konania stretnutí, a prípadne meniť už určené termíny, o čom Rezidenta a Spoločnosť vhodným spôsobom a v primeranom čase informujú.
14. Rezident samostatne zodpovedá organizácii Creative Industry Košice, n.o. a Spoločnosti za plnenie svojich povinností podľa tejto Zmluvy a za svoje správanie počas celého trvania rezidencie. Ak je Rezidentovi umožnený vstup do priestorov organizácie Creative Industry Košice, n.o. a Spoločnosti, Rezident je povinný konať tak, aby nedochádzalo ku škodám na hmotnom alebo nehmotnom majetku organizácie Creative Industry Košice, n.o. alebo Spoločnosti. Rezident v tejto súvislosti počas celého trvania rezidencie zodpovedá za vlastné správanie a pohyb v uvedených priestoroch ako aj za rešpektovanie pokynov a súvisiacich interných predpisov organizácie Creative Industry Košice, n.o. a Spoločnosti; Creative Industry Košice, n.o. a Spoločnosť sú povinné Rezidenta s takýmito pokynmi a internými predpismi oboznámiť. V prípade porušenia tohto článku Zmluvy sú Creative Industry Košice, n.o. po dohode so Spoločnosťou oprávnené od zmluvy odstúpiť; Rezident v tomto prípade nemá nárok na náhradu účelne vynaložených nákladov podľa článku 7. Zmluvy a ani na akúkoľvek časť odmeny dohodnutej podľa tejto Zmluvy.
15. Rezident sa zaväzuje publikovať minimálne 1 fotografiu týždenne počas rezidencie a to buď na vlastných profiloch na sociálnych sieťach (facebook, instagram, twitter) s odkazom na stránky organizácie:
 - a) facebook – @CreativeIndustrySK, #creativeindustrykosice
 - b) instagram – @creativeindustrykosice, #creativeindustrykosice
 - c) twitter - @CIKošicealebo zaslaním podkladov na e-mailovú adresu jana.romanova@cike.sk.
16. Rezident sa zaväzuje poskytnúť potrebnú súčinnosť pri vytváraní propagačných materiálov súvisiacich s projektom a činnosťou Creative Industry Košice.
17. Rezident sa zaväzuje poskytnúť súčinnosť pri evaluačnom procese projektu aj po skončení rezidencie a trvania zmluvy.
18. Creative Industry Košice je povinná:
 - a) spolupracovať s Rezidentom a poskytnúť mu potrebnú súčinnosť, a to predovšetkým poskytnúť všetky potrebné podklady, informácie a usmernenia v záujme riadneho splnenia účelu a predmetu Zmluvy podľa článku 1. a 2. tejto Zmluvy.
 - b) zabezpečiť rezidentovi ubytovanie počas trvania rezidenčného pobytu.
19. Rezident sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť a chrániť všetky skutočnosti, o ktorých sa pri realizácii predmetu Zmluvy dozvedel, ak tieto skutočnosti nie sú všeobecne známe alebo zverejnené zo strany Creative Industry Košice; v opačnom prípade je povinný nahradiť Creative Industry Košice škodu, ktorá jej porušením tejto povinnosti vznikla. V prípade pochybností o povahe informácie je Rezident povinný požiadať Creative Industry Košice o vyjadrenie.
20. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzok zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa Rezident pri realizácii predmetu Zmluvy dozvedel trvá bez obmedzenia aj po skončení trvania tejto Zmluvy.
21. Pre účely tejto Zmluvy sa za dôverné informácie považujú najmä všetky informácie:
 - a) ktoré si zmluvné strany poskytnú (písomné, ústne, zistené pozorovaním, alebo sa druhá zmluvná strana o nich akýmkoľvek iným spôsobom dozvie), ktoré sa budú týkať konkrétne predmetu Zmluvy, ak tieto informácie zmluvná strana označí za dôverné,
 - b) o všetkých údajoch o zmluvných stranách či tretích osobách, majúcich charakter osobných údajov podľa ustanovení platných právnych predpisov,

- c) všetky informácie obchodného charakteru o vnútornej štruktúre Creative Industry Košice o osobách, s ktorými Rezident spolupracuje, ktoré nie sú verejne dostupné.
 - d) všetky informácie, ktoré sú podľa svojho charakteru predmetom obchodného tajomstva Creative Industry Košice v zmysle ustanovenia § 17 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov alebo ktoré sú predmetom záväzku mlčanlivosti dojednaného medzi Creative Industry Košice a jej zmluvnými partnermi, s ktorými Rezident bol dopredu oboznámený zo strany Creative Industry Košice
22. Za porušenie každej jednotlivéj povinnosti, uvedenej v článku 1. a 2. a článku 10. až 21. tejto Zmluvy, sa Rezident zaväzuje zaplatiť organizácii Creative Industry Košice zmluvnú pokutu dohodnutú vo výške odmeny uvedenej v článku 4. Zmluvy. Právo na náhradu škody nie je uhradením zmluvnej pokuty dotknuté. Zmluvná pokuta je splatná do 15 dní odo dňa odoslania výzvy na jej zaplatenie Rezidentovi.

Určenie diela, Spôsob použitia diela a určenie rozsahu Licencie

23. Rezident pri plnení svojich povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy vytvára nasledovné dielo (ďalej len „Dielo“): **Koncept vizuálnej komunikácie 70. výročia spoločnosti Ryba Košice.**
24. Rezident udeľuje Nadobúdateľovi Licenciu na všetky známe spôsoby použitia Diela, najmä na spôsoby použitia uvedené v ustanovení § 18 ods. 2 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v platnom a účinnom znení (ďalej len ako „**Autorský zákon**“):
- a. vyhotovenie rozmnoženiny Diela,
 - b. verejné rozširovanie originálu Diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníctva,
 - c. verejné rozširovanie originálu Diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
 - d. spracovanie, preklad a adaptáciu Diela,
 - e. zaradenie Diela do súborného diela,
 - f. verejné vystavenie Diela,
 - g. verejné vykonanie Diela,
 - h. verejný prenos Diela,
 - i. úpravu, prispôbenie alebo zmenu Diela.
25. Rezident udeľuje Licenciu v neobmedzenom rozsahu a pre neobmedzené územie.
26. Rezident udeľuje Licenciu na dobu neurčitú v súlade s trvaním majetkových práv autora v zmysle Autorského zákona. Zánikom tejto Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu ostáva trvanie Licencie nedotknuté v celom rozsahu.
27. Rezident udeľuje organizácii Creative Industry Košice Licenciu ako výhradnú licenciu. Počas trvania Zmluvy Rezident neudelí licenciu na použitie Diela tretej osobe. Rezident sa zdrží použitia Diela spôsobom na ktorý udelil Licenciu podľa tejto Zmluvy; Rezident však môže použiť dokumentáciu Diela a ďalšie prípravne a dokumentačné materiály, ktoré boli vytvorené pri spracovaní Diela, za predpokladu, že Rezident pri danom použití uvedie informáciu o tom, že samotné Dielo vzniklo na základe tejto Zmluvy v rámci plnenia projektu „**Creative Industry Toolkit 2015**“. V prípade pochybností Rezidenta o tom, či môže dokumentáciu Diela a ďalšie prípravne a dokumentačné materiály, ktoré boli vytvorené pri spracovaní Diela použiť, je povinný písomne požiadať Creative Industry Košice o vyjadrenie.
28. Zánikom Creative Industry Košice ako právnickej osoby, ktorej bola udelená Licencia prechádzajú práva a povinnosti z tejto Zmluvy na jej právneho nástupcu.

29. Rezident týmto udeľuje Creative Industry Košice súhlas na udelenie súhlasu tretej osobe na použitie Diela v rozsahu udelenej Licencie. Rezident tiež udeľuje Creative Industry Košice súhlas na postúpenie Licencie.
30. Ak majú k Dielu autorské práva aj tretie osoby, Rezident sa zaväzuje zabezpečiť v prospech Creative Industry Košice písomný súhlas na použitie Diela podľa podmienok upravených touto Zmluvou od všetkých tretích osôb, ktorým patria autorské práva k Dielu. Na základe písomnej žiadosti Creative Industry Košice, Rezident tento súhlas bezodkladne predloží.
31. Creative Industry Košice sú tiež oprávnené, v prípade ak to povaha diela umožňuje, prihlásiť Dielo ako ochrannú známku, dizajn alebo akýkoľvek iný predmet ochrany práva duševného vlastníctva na príslušnom registrovom úrade bez obmedzenia územia. Všetky práva prihlasovateľa predmetu ochrany práva duševného vlastníctva vyplývajúce z príslušných právnych predpisov patria organizácii Creative Industry Košice. Rezident nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Creative Industry Košice prihlásiť Dielo na akomkoľvek registrovom orgáne štátnej správy ako predmet ochrany práva duševného vlastníctva, bez obmedzenia územia.

Trvanie zmluvy a zánik zmluvy

32. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú **od 01.01.2016 do 22.05.2016**, počas ktorej sú zmluvné strany a Spoločnosť povinné plniť účel a predmet Zmluvy v zmysle článku 1. a 2. tejto Zmluvy.
33. Táto Zmluva zaniká:
- a) uplynutím doby na ktorú bola dohodnutá,
 - b) dohodou zmluvných strán,
 - c) odstúpením od zmluvy organizáciou Creative Industry Košice, v prípade porušenia povinností Rezidenta vyplývajúcich z ustanovení čl. 1. a 2. a čl. 10. až 22. Zmluvy. Odstúpením od zmluvy ostáva nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty nedotknutý.

Záverečné ustanovenia

34. Zmluva sa stane platnou v deň jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnou dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Nadobúdateľa.
35. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky ich spory vyplývajúce z tejto Zmluvy patria do právomoci príslušných súdov Slovenskej republiky.
36. Pre všetky právne vzťahy plynúce z tejto Zmluvy je rozhodným právom právny poriadok Slovenskej republiky. Na právne vzťahy, ktoré nie sú touto Zmluvou výslovne upravené, sa vzťahujú ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a Autorského zákona.
37. Túto Zmluvu možno meniť a dopĺňať iba vo forme písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
38. Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch, pričom po podpise Zmluvy obdrží každý účastník po jednom (1) rovnopise.
39. Účastníci Zmluvy vyhlasujú, že táto Zmluva nebola podpísaná v tiesni, ustanovenia tejto dohody sú im jasné a zrozumiteľné. Obidvaja účastníci vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, pochopili jej význam a na dôkaz tohto ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach dňa 24.11.2015

el'

Mgr. art. Mária Bujňáková
Rezident

²
Creative Industry Košice, n.o.
Kukučínova 2, 040 01 Košice
IČO: 35 583 461 DIČ: 2022737871